

Romani-English Glossary

Word	Значение	Meaning	Notes	Source
Abiav (also abijav, bijav, amnjav, ebav)	Брак, свадьба; также празднество или сторона(партия)	Marriage, wedding; also festivity or party		5
Ale	Но	But	Fr. Slavic	12
Amaro	Наш	our	Cf. Skr. Asmaka (ours), Hindi hamara	6.16
Amriya	Проклятие	Curse		9.127
Ando foro	В город	Into town		1.64
Armaya	Проклятие	Curse		3.168
Ataman	Вождь	Chieftain	Russia (fr. Russian)	2.104
Bal	Волосы	Hair	Cf Skr vala, Hindi bal	1.108
Balame	Gadje	Gadje	Greek Romani fr. Balamo=non-Romani	5
Bar	Брат	Brother	Domari, cf. Phal, pral, plal	6.38
Barearav	Оплатить в срок, уважать, повиноваться	To honour, respect, obey	Verb from baro (big)	9.104
Bari lavuta	Альт	Viola		5

Baro	Большой	Big	Cf Skr. Vadra, Hindi bara	6.16
Bater	Может это быть так	May it be so	Said in response to a challenge via an armaya	3.169
Bauri	Улитки	Snails	Fr. Romanian	6.83
Bavo	Kris жалоба	Kris complaint		3.175
Baxt	Удача	Luck	Fr. Persian; poss. Fr. Persian (6.40)	1.93
Baxtalo	Удачливый	Lucky		1.59
Bayo (pl. bayura)	Kris прецеденты	Kris precedents		3.147
Beng	Дьявол	Devil	Originally 'frog' (Syrian Romani) (6.56)	1.242
Bengalo	Дьявольский	Devilish		1.55
Berk	Грудь	Breast	Fr. Arabic (6.40); Whence berk?; cf. chuchi	1.96
Besh!	Сидите!	Sit!	Imperative	1.53
Bhen/phen	Сестра	Sister	Asiatic vs Armenian/European Romani	1.96
Bi-lacho	Отрицательный результат	No good	Albania	1.34
Binak	Близнец	Twin		1.77
Bino	Грех	Sin	Fr. Hungarian bun	12
Boba	Боб	Bean	Fr. Slavic	6.83

Bogacha	Испеченный хлеб муки	Baked flour bread		9.63
Bokh	Голод	Hunger	Cf. Hindi bhukh (12)	9.196
Bokoli	Толстые блины, наполненные маленькими частями мяса	Thick pancakes stuffed with small pieces of meat	Lovara	3.89
Bol	Тип музыки рта	Type of mouth music		1.106
Bolta	Магазин	Shop	Fr. Romanian bolta	12
Bori	Невестка	Daughter-in-law	Pl. boria	1.23
Bov	Духовка	Oven	Fr. Armenian	1.96
Brashki	Лягушки	Frogs		4.163
Brigaki djilia	" Песни Горя "	"Sorrow songs"	Songs telling of hardship	3.147
Budjo	Надувательство, переведенное как ' выключатель мешок '	A swindle translated as 'switch the bag'		9.49
Buino	Гордый	Proud	Fr. Slavic	6. 83
Bulibasha	Традиционный местный лидер	Traditional local leader	Transylvania	1.144
Bushalo	Кислый	Sour		1.59
But guli	Очень приятный	Very sweet		1.59
Chachimos	Правда	Truth		1.5

Chakano	Звезда	Star	European/Welsh Romani, fr. Persian	6.40
Chao	Чай	Tea		9.63
Cheeb	Язык	Tongue	Cf Skr jeep, Hindi cheep	1.108
Cheiz	Приданое Девочки, и его показ в доме ее родителя для пары дней перед свадьбой	Girl's dowry, and its display in her parent's house for a couple of days before the wedding		1.125
Chere	Звезды	Stars	Kalderash	9.185
Chey	Девочка / дочь	Girl/daughter		1.13
Chiavala	Парень	Lad	Russia pl. chiavalei	2.3
Chile mole	Горячий соус барбекю	Hot barbecue sauce		9.62
Chin	"Сократите / вырежьте", то есть писать	"cut/carve", ie write		1.11
Chindilan?	Действительно ли Вы сыты по горло, утомленные?	Are you fed up, weary?		1.53
Chokesarav	Подделывать(сколачивать) (металл)	To forge (metal)		9.196
Chor-	Украсть	To steal	Greek Romani	6.19
Chorav	Украсть	To steal	Whence chorey	3.17
Chordane	Разведывательная служба	Intelligence service		4.94

Choribe	Воровство	Theft	Greek Romani	6.19
Chote	Уксус	Vinegar		9.273
Chovexani	Ведьма	Witch	Fr. Armenian	1.96
Chuchi	Грудь	Breast	Indic; cf. Berk	6.40
Churi	Нож	Knife	Whence Churara	3.128
Dad, dat	Отец	Father	Cf Skr tata, Hindi tat	6.16
Dand	Зуб	Tooth		1.62
Darane svatura	Волшебные, суеверные и сверхъестественные истории	Magical, superstitious and supernatural stories		3.143
Dariav	Море	Sea	European/Welsh Romani, fr. Persian	6.40
Darro	Приданое, цена невесты	Dowry, bride-price		5
Dav opre	" Я даю вверх " то есть читаю громко	"I give upwards" ie read aloud		1.11
Day	Мать	Mother		1.41
Desrobireja	Эмансипация от рабства	Emancipation from slavery	(Romani, from Romanian)	5
Detlene	Алкоголь(настроение) мертвых детей?	Spirits of dead children?	Lovara	3.139
Devel	Бог	God		1.242

Dikh-	Видеть	To see	Also dik- (Greek Romani); Cf. Hindi dekh-	6.16
Diklo	Neckerchief	Neckerchief		3.36
Dila	Пол(этаж)	Floor	Czechia	14
Dili	Отсталый; сумасшедший(захваченный стремлением) (9.77)	Retarded; crazy (9.77)	Whence dill?	1.36
Divano	Встреча или обсуждение	Meeting or discussion	Romani	5
Djan-	Знать	To know	Whence gen?	6.297
Djezbeh	Сузите высокий медный контейнер к длинной выдающейся ручке (кофейник)	Narrow high brass container with a long protruding handle (coffeepot)	(Turkish?)	3.22
Djolano	Мул	Mule	European/Welsh Romani, fr. Armenian	6.41
Domari	Азиатский диалект Romani	Asiatic dialect of Romani	Fr. Dom - man; Cf. Lomavren, European	6.38
Doshman	Враг	Enemy	Fr. Persian doshman	12
Dosta	Достаточно	Enough	Fr. Slavic	6.83
Drab	Травы	Herbs	Romani	5
Draba	Период / обаяние	Spell/charm		3.141

Drabarav	Я читал	I read	Macedonia; orig. in the sense of palm reading	1.11
Drabarno/i	Мужчина / женщина reader/fortune-кассир	Male/female reader/fortune-teller		1.12
Drarnego	Специальная трава заживления	Special healing herb		9.281
Drom	Путь	Way	Fr. Greek δρομος dromos	12
Dudum	Тыква; также дыня (6.41)	Gourd; also melon (6.41)	Fr. Armenian	1.96
Dunha	Ватное одеяло	Eiderdown	Whence (downy?)	3.18
Dya	Мать	Mother	Britain	6.116
European	Европейский диалект Romani	European dialect of Romani	Cf. Domari, Lomavren	6.38
Familia	Расширенное(продленное) семейство, включая женатых сыновей и их жен, детей и внуков	Extended family including married sons and their wives, children and grandchildren	Fr. Romanian	6.239
Foros	Город	Town	Fr. Greek	6.55
Fusui	Суп Боба	Bean soup		9.196
Fusui eski zumi	Суп Боба масла	Butter-bean soup		9.62
Gadjikane	Не-цыган	Non-gypsy	Adjective	1.7

Gadjo	Человек Не-цыгана	Non-Gypsy man		1
Galbi	Золотые монеты, часто изношенные как художественное оформление	Gold coins, often worn as decoration	Romani	5
Gelo	Уйдем	Gone	Past participle of za "go" cf. Bengali jawa, gaelo	12
Gilabav	Я читал	I read	Albania; primarily to sing	1.11
Gilabno	Мужской певец / читатель	Male singer/reader		1.12
Gin	Индекс то есть читает	Count ie read		1.11
Glas	Голос	Voice	Fr. Slavic	12
Glasso	Множества мелодий в музыке цыгана	Varieties of melodies in gypsy music	Fr. Slavic Glas "voice"	3.147
Gorgio	Gadjo	Gadjo	Romnichal	5
Grast	Лошадь	Horse	Fr. Armenian; also Kalderash gras (6.19)	1.96
Grob	Могила	Tomb	Fr. Slavic	12
Gunoi	Faeces	Faeces	Fr. Slavic? Cf. Slovene gnoj (dung)	9.196
Gusha	Кадык	Adam's apple		9.265
Hamishagos	Вмешиваться или нарушать	To meddle or disturb		1.296

Johai	Рвота Призрака	Ghost's vomit		9.265
kafa	Кофе	Coffee		9.63
Kaj	Где	Where		1.210
Kak (kako)	Дядя	Uncle	Respectful form of address for older male	5
Kan	Ухо	Ear	Cf. Skr khan, Hindi khan	1.108
Kana	Когда	When		1.210
Kar	Член	Penis		9.317
Karbaro	Ерекция (то есть большой член)	Erection (i.e. big penis)	Lovara	3.52
Kasht	Древесина(лес) (то есть лес)	Wood (i.e. forest)		6.186
Katrinsa	Передник	Apron		9.269
Kazan	Маленький внутренний stills, медь	Small domestic stills, copper	Made by Kalderash	1.245
Kesali	Дух Леса	Forest spirit	Russia	2.64
Kham	Солнце	Sun	Cf Skr gharma, Hindi gham; also kam (Greek Romani)(6.16)	1.108
Khan, kan	Изпускать ветры (пръдня)	Fart		9.196

Khania	Курицы	Hens		1.41
Khantino	Вонючий	Smelly		9.281
Khul	Дерьмо	Shit		9.196
Kidemos	Собрание, сделанные среди kumpania, обычно в ритуальных случаях	Collections made among a kumpania, usually on ritual occasions		9.68
Kirchima	Гостиница	Inn	Fr. Slavic; cf. Slovene krcma	6.83
Kirvi	Жених	Groom		9.224
Kis	Кошелек	Purse	Fr. Arabic; also kisi (6.40)	1.96
Kish	Шелк	Silk	European/Welsh Romani, fr. Persian	6.40
Kishti	Пояс	Belt	European/Welsh Romani, fr. Persian	6.40
Kocho	Кнопка	Button	European/Welsh Romani, fr. Armenian	6.41
Komi	Больше	More	Fr. Greek	6.55
Kon?	Кто?	Who?		1.210
Koro	Слепой	Blind	European/Welsh Romani, fr. Persian; also Domari	6.40
Koshter	Палка	Stick	Anglo-Romani; whence cosh	10.113
Kotor	Часть	Piece	European/Welsh Romani, fr. Armenian	6.41

Kralis	Король	King	Fr. Greek, orig. Fr. Slavic	
Kris	"Трибунал"	"tribunal"	Fr. Greek "krisis" = judgement (6.56)	1.106
Krisatora	Kris судьи	Kris judges		3.172
Kumpania	Полоса(оркестр) семейств	Band of families	Polish	1.3
L vakandoka	Молы(родинки)	The moles		4.116
Lampo	Лампа	Lamp		9.196
Lashav	Позор	Shame		9.17
Lav	Слово	Word	Poss. Fr. Arabic lafz	6.40
Lavuta	Скрипка	Violin		5
Lil (pl. lila)	Книга	Book		5
Lolo	Красный	Red		9.273
Lomavren	Армянский диалект Romani	Armenian dialect of Romani	Fr. Lom - man; Cf. Domari, European	6.38
Lon	Соль	Salt		1.62
Love	Деньги	Money		3.17
Lovina	Пиво	Beer	Fr. Slavic	6.83
Lovoro	Церемония, чтобы делить заработанные деньги	Ceremony to divide money earned		9.318

Lungo drom	Длинная Дорога	Long Road		1.4
Machka	Кот	Cat	Fr. Slavic	6.83
Magherdo	Грязный	Unclean	Polish	1.9
Mahala	Квартал(четверть) (города)	Quarter (of a town)	Bulgaria	1.118
Mai + adj.	Сравнительный	Comparative	Vlach Romani	6.303
Mamioro	Дух, кто приносит болезнь	Spirit who brings illness		9.270
Manch	Не стоит унывать	Cheer up	Fr. Romanian	6.83
Manush	Люди	People	Cf Skr/Hindi manusha	1.108
Mariki	Приятное, слоистое, пицца-форменное печенье от муки, напудренного молока, сахара и сала	Sweet, layered, pizza-shaped pastry from flour, powdered milk, sugar and lard	Albania	1.47
Marime	Грязный	Unclean	Non-Polish; Fr. Greek "to dirty" (6.55); c.f. Skr mraks = smear (6.244)	1.9
Martiya	Дух ночи	Spirit of the night		9.284
Marturo	Мученик, пророк	Martyr, prophet		5
Mas	Мясо	Meat		1.34
Mashakar	Талия, центр	Waist, centre		9.264

Ma-sha-llah	Как завещания бога	As god wills	Muslim? (Allah)	1.59
Me	Я	I	Cf Skr. Maya, Hindi main	6.16
-me, -men	Суффикс для пассивных причастий	Suffix for passive participles	Fr. Greek	6.55
Melalo	Грязь	Dirt		9.13
Meska	Медведь	Bear		9.196
Midjloli	Монтаж	Erection	Lovara	3.52
Mindj	Женские гениталии, пизда	Female genitals	Whence minge (6.193), and minging?	1.54
Mish	Влагалище	Vagina	Kalderash	9.318
Mizhak	Злой	Wicked	Fr. Slavic	6.83
Mode	Множества мелодий в музыке цыгана	Varieties of melodies in gypsy music		3.147
Mom	Воск	Wax	Fr. Persian	1.93
Monchimo	Система рабства, чтобы оплатить долги и кредиты	System of servitude to pay off debts and credits		3.123
Mora	Друг	Friend	Russia	2.7
Mortsi	Кожа, скрыться	Leather, hide	=skin, European/Welsh Romani, fr. Armenian (6.41)	1.96

-mos	Абстрактный маркер существительного	Abstract noun marker	Fr. Greek	6.55
Moxado	Грязный	Unclean	England/Wales	6.244
Much	Друг	Friend	Russia	2.141
Muj	Лицо, рот	Face, mouth		1.58
Mulengi djilia	Панихиды	Dirges	Lit. spirit songs	3.147
Mulengi dori	" Вереница(нить) мертвца "	"dead man's string"	Magic ribbon tied or united to call on dead spirits to protect you	3.81
Mulo	Дух мертвых	Spirit of the dead	Pl. mule	1.77
Mura	Ягода	Berry	Fr. Romanian	6.83
Nak	Нос	Nose	Cf Skr nak, Hindi nak, whence "nark" - stool pigeon (1.16); also nakh (Welsh, Greek Romani) (6.16)	1.108
Nano	Дядя	Uncle		3.233
Naswalemos	Болезнь	Illness		9.255
Natsia (pl. natsiyi)	Нация или племя Rom	Nation or tribe of Rom	Kalderash (6.238)	5
Nav	Название(имя)	Name	Cf. Skr. Naman, Hindi nam	6.55
Niamo	Родственники	Relatives		9.13

Nivasi	Водный дух / русалка	Water spirit/mermaid	Russia	2.64
O d'ives	День	Day	Czechia	14
O zhuvindo	" Живой "	"the live one"		3.81
Ofisa	Кабина(киоск) Гадания	Fortune-telling booth		9.54
Opre!	Возникните!	Arise!		6.317
-os	Мужское окончание для слов	Masculine ending for loan words		
Pachiv	Церемониальные празднования, чтобы оплатить в срок специальных гостей	Ceremonial celebrations to honour special guests	Also pakiv (9.90)	3.90
Pachivaki djili	Pachiv песня	Pachiv song		3.91
Paguba	" Совершение набега на сторону(партию) " то есть выпущенный для запасов(поставок)	"raiding party" i.e. sent out for supplies	Churara	3.130
Pakiv, dav pakiv	Повиноваться, уважать, оплатить в срок, уважать	To obey, respect, honour, esteem		9.104
Palecido	" Набор обособленно " то есть marime	"set apart" i.e. marime	Sinti	6.244
Pani	Вода	Water	Cf Skr paniya, Hindi pani; also Kalderash pai (6.16)	1.108

Pani nevi	Пресная вода	Fresh water		1.47
Papin	Гусь	Goose		9.196
Paramicha	Сказки Цыгана, сказали для навыка рассказчика	Gypsy fairy tales, told for the skill of the storyteller		3.146
Paramishus	Рассказ	Tale	Fr. Greek	6.55
Patragi	Пасха	Easter		9.318
Patrin	Признак / маркировка Листа / дороги	Leaf/road sign/markings	Non-Polish	1.3
Payo	Gadje	Gadje	Spanish Romani	6.8
-pen	-мыс, -капюшон	-ness,-hood	Also -ben (6.19)	1.58
Pen, ben	Сестра	Sister	Greek Romani	6.16
Perina	Толстые стеганые одеяла	Thick quilts		9.271
Pertia	Ноги Застывшей свиньи и уши	Jellied pig's feet and ears		9.62
Petalo	Подкова	Horseshoe	Fr. Greek (6.55)	3.52
Phal	Брат	Brother	Welsh Romani; also Lomavren (6.38) cf. Plal, pral, bar	6.16
Phei	Сестра	Sister	Kalderash	6.16
Phen	Сестра	Sister	Welsh Romani	6.16

Phuro (f. phuri)	Голова familia	Head of a familia		9.12
Pi-, pe-	Пить	To drink	Greek, Welsh romani pi-, Kalderash pe-	6.16
Piko	Копье	Spear		9.196
Pipere	Перец	Pepper		9.273
Pirogo	Вид лопуха и пудинга сыра	Kind of noodle and cheese pudding	Cf. Polish pierogy?	9.63
Plal	Брат	Brother	Also pral; Greek Romani; cf. Phal, pral, bar	6.16
Pliashka	Бутылка хорошего бренди, обернутого в платке с вереницей(нитью) золотых частей	Bottle of good brandy, wrapped in a kerchief with a string of gold pieces	Used in the marriage ritual between the couple's parents	3.197
Pliashka (plochka)	Банкет Обязательства	Engagement feast		5
Pomana	Банкет Похорон	Funeral feast	Repeated after nine days, six weeks, six months and a year (3.235)	1.249
Porado	Монтаж	Erection	Lovara	3.52
Porraimos	Освещенный(зажженный). Пожирание то есть Холокост	Lit. the devouring ie the Holocaust	Coined by Ian Hancock (1.276)	1.253
Poshum	Шерсть	Wool	European/Welsh Romani, fr. Persian; also Domari	6.40

Posoti	Мешочек внутри юбки	Pouch inside a skirt	Bulgaria	1.137
Postiu	Воздержание от животных изделий в пятницу	Abstention from animal products on Friday		9.274
Pral	Брат	Brother	Kalderash, cf. Phal, plal, bar	6.16
Pralipe	Братство	Brotherhood	Macedonia	1.107
Prastlo	'Опозоренный' то есть marime	'dishonoured' i.e. marime	Sinti	6.244
Prikaza	Плохое предзнаменование	Bad omen		9.129
Pufe	Жаренный хлеб муки	Fried flour bread		9.62
Puri daj/puro dad	Бабушка / дедушка	Grandmother/grandfather	Lit. old mother/father; Whence dad?	1.43
Pushka	Оружие	Gun	Fr. Slavic	6.83
Puterdea	Колелет между открытыми ногами(опорами)	Straddle the legs open		9.196
Puyo	Цыпленок тушится	Chicken stew		9.62
Puyuria	Gadje поклонницы цыгана	Gadje gypsy-groupies	Fr. Romanian "puppies, cubs, chicks"	1.19
Rahat lokum	Некоторый вид продовольствия	Some sort of food		3.220
Rakli	He - Рома девочка	Non-Roma girl		5
Raklo	Мальчик He-цыгана	Non-gypsy boy		3.40

Rasa	"Гонка"("раса")	"race"	Romanian; used to refer to e.g. Kalderash, Lovara, etc	6.238
Rat	Кровь	Blood	Cf. Prakrit ratta	12
Ray baro	Большие лорды	Great lords	i.e. judges and representatives of gadje power structures	3.114
Raya	Землевладельцы	Landowners	Lovara	3.53
Rebniko	Водоем	Pond	Fr. Slavic cf. Slovene ribnik	12
Rikono	Собака	Dog		1.101
Risho	Тростник, тростник(трость)	Reed, cane		9.196
Rom (fem. Romni)	Romani человек / женщины	Romani man/women		5
Rom/lom/dom	Человек / муж	Man/husband	European/Armenian/Persian and Syrian Cf Sanskrit domba, mod. Ind. Dom, dum Skr=man of low caste making living by music and singing, Lahnda=menial, Sindhi=caste of wandering musician, Panjabi=strolling musician, West Pahari=low-caste black-skinned man	1.100
Romanes	Romani язык	Romani language		
Romipen	Gypsyhood	Gypsyhood		1.49

Romni	Жена	Wife		1.40
Romni nashli	Тайное бегство	Elopement	Lit. runaway wife	9.230
Rovliako khelipen	" Палка танцует "	"stick dance"		1.106
Ruv	Волк	Wolf		5
Sap	Змея	Snake	British	1.106
Sarma	Наполненная капуста	Stuffed cabbage	With pork, onions, peppers, rice and tomatoes (9.63)	5
Sastimos (sastipe)	" К вашему здоровью "	"to your health"	Generally used as a greeting	5
Sastro	Тесть(свекр)	Father-in-law		1.45
Saviako	Катящееся печенье с плодом, творогом и изюмом	Rolled pastry with fruit, cottage cheese and raisins		9.63
Sero	Голова	Head	Also shero (Greek Romani); cf Skr vala, Hindi Bal	6.16
Shanglo	Полицейский констебль	Police constable		3.17
Shav	Не состоящий в браке мужчина цыгана	Unmarried gypsy male		3.40
Shavora	Компаньоны?	Companions?	Шаврантия – бълг.	3.19
Sheranda	Goosedown подушки, закрытые(охваченные) в	Goosedown pillows covered in gay, flowered material		3.215

	веселом, в цветочек материале			
Shon	Луна	Moon		9.185
Shoshka	Столб для палатки	Tent-pole	Russia (fr. Russian)	2.106
Shpera	" Дорога признак / маркировка "	"road sign/marking"	Polish; = patrin	1.3
Sir	Чеснок	Garlic	Fr. Persian	1.93
Skorni	Высший ботинок	Top-boot	Fr. Slavic	6.83
Slobuzenja	Свобода	Freedom	Fr. Slavic	5
Smentena	Сливки	Cream	Fr. Slavic	6.83
So	Какой	What		1.210
So keres?	Что Вы делаете?	What are you doing?		1.53
Socro-bori	Кровосмешение	Incest		9.244
Solakh	Kris суждение, использующее армауа, с суждением, оставленным к мулу	Kris judgement using armaуа, with judgement left to mule		3.174
Soske	Почему	Why		1.210
Sov-	Спать	To sleep	Cf. Skr. Svapati, Hindi sona	6.16

Spiuni	Шпион	Spy	Albania	1.23
Stanya	Устойчивый	Stable	Fr. Slavic	6.83
Streyino	"Странный"	"strange"	Used of unknown Vitsa	9.13
Sumadji	Семейная реликвия Семейства	Family heirloom		3.49
Sunet bial	Свадьба Обрезания	Circumcision wedding	Muslim, in Bulgaria	1.120
Svata/svatura	История / то есть Цыгана	Gypsy story/ies		3.142
Tachiben	Правда	Truth	See also chachimos	6.19
Tacho	Истинный	True	Welsh Romani;	6.19
Taliga	Двухколесная легкая телега	Two-wheeled light cart		3.96
Tarneder	Более молодой	Younger	Welsh Romani	6.303
Tato	Горячий, теплый	Hot, warm	Cf Skr. Tapta, Hindi tatta	6.16
Trampa	Бартер	Barter		1.61
Treshul	Христианский крест	Christian cross	In India, Shiva's trident	1.106
Trito ursitori	Три алкоголь(настроение), один хороший, одно зло, один посредник	Three spirits, one good, one evil, one mediator		9.283
Trupos	Орган(тело)	Body	Fr. Slavic	6.83

Trushal odji	Голодная душа	Hungry soul		3.200
Tsera	Индивидуальное домашнее хозяйство в пределах familia	Individual household within a familia	Lit. tent	6.239
Tserha	Освещенный(зажженный). Палатка	Lit. tent	Lovara = vitsa	3.135
Tu	Вы сингулярный	You singular	Cf. Skr tuvam, Hindi tu	6.16
Tumnimos	Свадебные меры	Wedding arrangements		9.218
Tutka	Турция	Turkey		9.196
Uzho			Related to marhime	3.150
Vadni ratsa	Дикий гусь Romani легенды	Wild goose of Romani legend		3.45
Vaida	Руководитель Цыгана	Gypsy chief	Russia (Slav. Vodja)	2.141
Vardo	Гужевые живущие - фургоны	Horse-drawn living-wagons	Hungary; also Vurdon, Vordon	6.213
Vare-	-когда-либо	-ever	Fr. Romanian; e.g. varekai "wherever"	6.83
Varekai	Везде, где	Wherever	Fr. Romanian	6.83
Vast	Рука	Hand	Cf. Skr. Hasta, Hindi hath	6.55
Vesh	Лес	Forest	European/Welsh Romani, fr. Persian	6.40
Veshengo	"Человек леса "	"man of the forest"	Nickname	1.21
Vitsa	"Клан"	"clan"	Lit = vine, tendril, fr. Romanian fr. Slavic	1.290

Vurdon	Фургон	Wagon	Also Vordon, prob. From Ossetic, European/Welsh Romani, (6.41)	3.26
Vurma	След признаков(подписей) на дороге	Trail of signs on the road	Lovara = patrin	3.126
Wortacha	"Партнеры"	"partners"	Refers to group brought together for a specific job	9.33
Wuzho	Чистота	Purity	Vlach	9.13
Xabe	Говядина тушится	Beef stew		9.62
Xaimoko	Кролик тушится	Rabbit stew		9.62
Xanamiki	Тесть компании	Co-parent-in-law	Term used to describe the "family-in-law" relationship following a marriage - used by the two fathers-in-law of each other (3.197)	1.287
Xari	" Тот, кто ест "	"one who eats"		9.196
Xaritsa	Жаренным cornbread	Fried cornbread		9.62
Xin	Мочащийся	Urinating		9.266
Xumel, xumer	Тесто, крошки	Dough, breadcrumbs	Fr. Arabic	6.40
Yak	Глаз	Eye	Cf Skr aksha, Hindi ak	1.108
Yekhipe	Единство, исключительность	Unity, oneness		5

Yungxo	Молодой вол	Young ox		9.196
Za	Идти	Go		12
Zen	Седло	Saddle	Fr. Persian	1.93
Zeravo	Левое (руководство)((направление))	Left (direction)	Fr. Greek	6.55
Zhamutro	Жених или зять	Bridegroom or son-in-law		5
Zheita	' Обеспечение невесты домой '	'bringing the bride home'	Part of the wedding ceremony	9.224
Zor	Сила	Strength	Fr. Persian	1.93
Zuhno	Чистый	Pure		1.104
Zurla	Длинный, деревянный, с двойным тростником с конической костью инструмент ветра	Long, wooden, double-reed conical-bone wind instrument	May not be Romani word	1.94

This page owned, developed and maintained by Fergus Smith. [Mail me](#) with any comments, corrections, suggestions, additional information, etc.
Page created 1st March 1998. Last updated 01 March 1998.